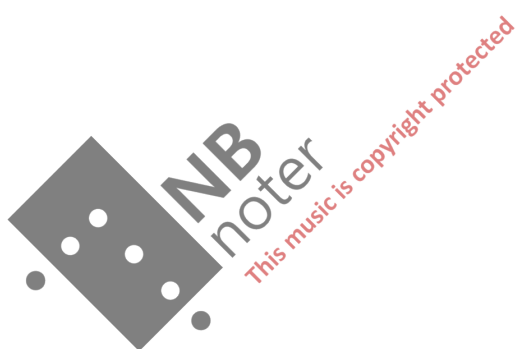


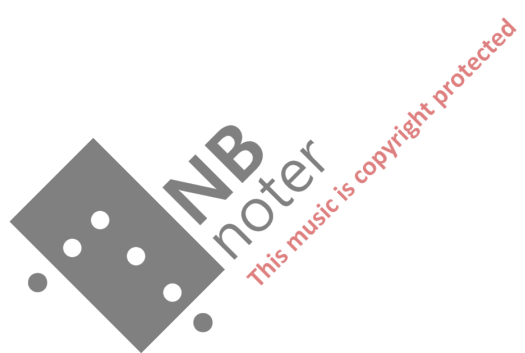
ANDERS TORGUNRUD RØSHOL

THE SILENCE OF THE LILACS FLUTTERING



for six voices

2024



Anders Torgunrud Røshol

THE SILENCE OF THE LILACS FLUTTERING

for six voices

2024

Five poems by Alejandra Pizarnik (1936-72)



First performance:
Nordic Voices, Kirsten Flagstad Festival 2024
June 16, Kunstbanken, Hamar (Norway).

Commissioned by Nordic Voices with support from Arts and Culture Norway.
Also supported by The Ingerid, Synnøve and Elias Fegerstens Foundation.

 Arts and Culture Norway

Poems

Your voice

Ambushed in my writing
you are singing in my poem.
Captive of your sweet voice
engraved in my memory.
Bird intent on its flight.
Air tattooed by an absence.
Clock that keeps time with me
so I never wakeup.

Naming you

Not the poem about your absence,
just a drawing, a crevice in the wall,
something in the wind, a bitter taste.

Daybreak

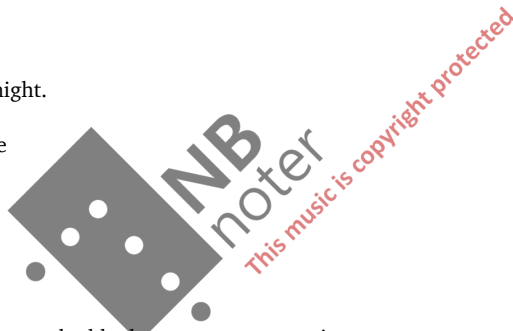
Naked and dreaming of a solar night.
I've lain through animal days.
The wind and the rain erased me
as they might a fire, or a poem
written on a wall.

The word that heals

While waiting for a world to be unearthed by language, someone is singing about the place where silence is formed. Later it'll be shown that just because it displays its fury doesn't mean the sea — or the world — exists. In the same way, each word says what is says — and beyond that, something more and something else.

Acknowledgement

You made the silence of the lilacs fluttering
in the tragedy of wind that is in my hearth.
You turned my life into a children's tale
where shipwrecks and death
are an excuse for beloved ceremonies.



The Silence of the Lilacs Fluttering

Alejandra Pizarnik

Anders Torgunrud Røshol

Your voice

Largo ♩ = c. 50
p

Soprano
Am - - bushed in my writ - ing

Mezzo-soprano
Am - bushed in

Alto
Am - bushed in

Tenor
Am - bushed in

Baritone
Am - bushed in

Bass
Am - bushed in

pp *p*

S. you are sing - ing in my po - em.

M-S. you sing - ing my po - em.

A. you sing - ing my po - em.

T. you sing - ing my po - em.

Bar. you sing - ing my po - em.

B. you sing - ing my po - em.

7

S. *mp* Cap - tive of your sweet voice *p* en -

M-S. *mp* Cap - tive of

A. *mp* Cap - tive of

T. *mp* Cap - tive of

Bar. *mp* Cap - tive of

B. *mp* Cap - tive of

9

S. - gra - - ved in my me - - mo - ry.

M-S. *p* my me - mo - ry

A. *p* my me - mo - ry

T. *p* my me - mo - ry

Bar. *p* my me - mo - ry

B. *p* my me - mo - ry

NB noter
This music is copyright protected

Larghetto

12 *p*

S. Bird in - - tent on it's

M-S. Bird in - tent on

A. Bird in - tent on

T. Bird in - tent on

Bar. Bird in - tent on

B. Bird in - tent on

15 *dolce* *mp*

S. flight. Air ³ tat - tooed by an ab - scense

M-S. an ab - scene

A. an ab - scene

T. an ab - scene

Bar. an ab - scene

B. an ab - scene

Largo $\text{♩} = \text{c. } 40$

18 *p*

S. Clock that ke - eps time with me

M-S. Clock that keeps

A. Clock that keeps

T. Clock that keeps

Bar. Clock that keeps

B. Clock that keeps

21 *poco rit.*

S. so I ne - ver wake - - - up.

M-S. me wake - - - up

A. me wake - - - up

T. me wake - - - - - up

Bar. me wake - - - up

B. me wake - - - - - up

01.04.24
Easter Monday

Naming you

Andante ♩ = 63

Soprano

Mezzo-soprano *pp* * sempre
(o) **

Alto
Not the

Tenor

Baritone

Bass

5

S. *pp* * sempre

M-S.

A.
po - em a - bout your

T. *pp* * sempre

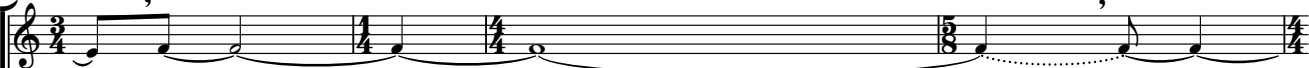
Bar.

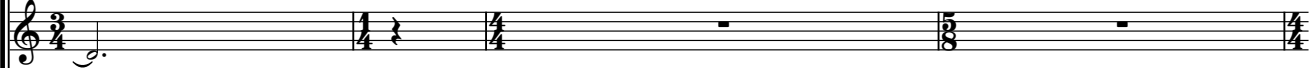
B.

* Hold your hand like a small cup covering the mouth.

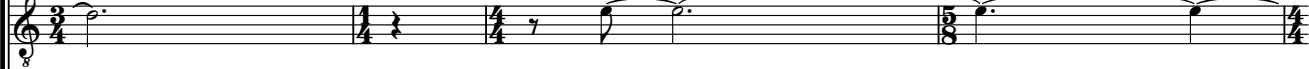
** Pick up vowels from alto

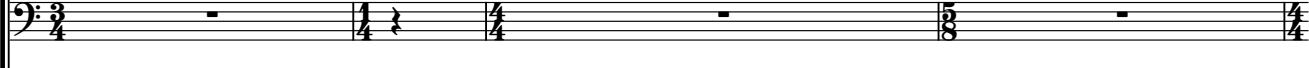
10

S. 

M-S. 

A. 
ab - scense__ just__ a__

T. 
*pp * sempre*

Bar. 

B. 

14

S. 

M-S. 
*pp * sempre*

A. 
draw - ing__ a__ cre - vice__

T. 

Bar. 

B. 
*pp * sempre*

19

S.

M-S.

A.

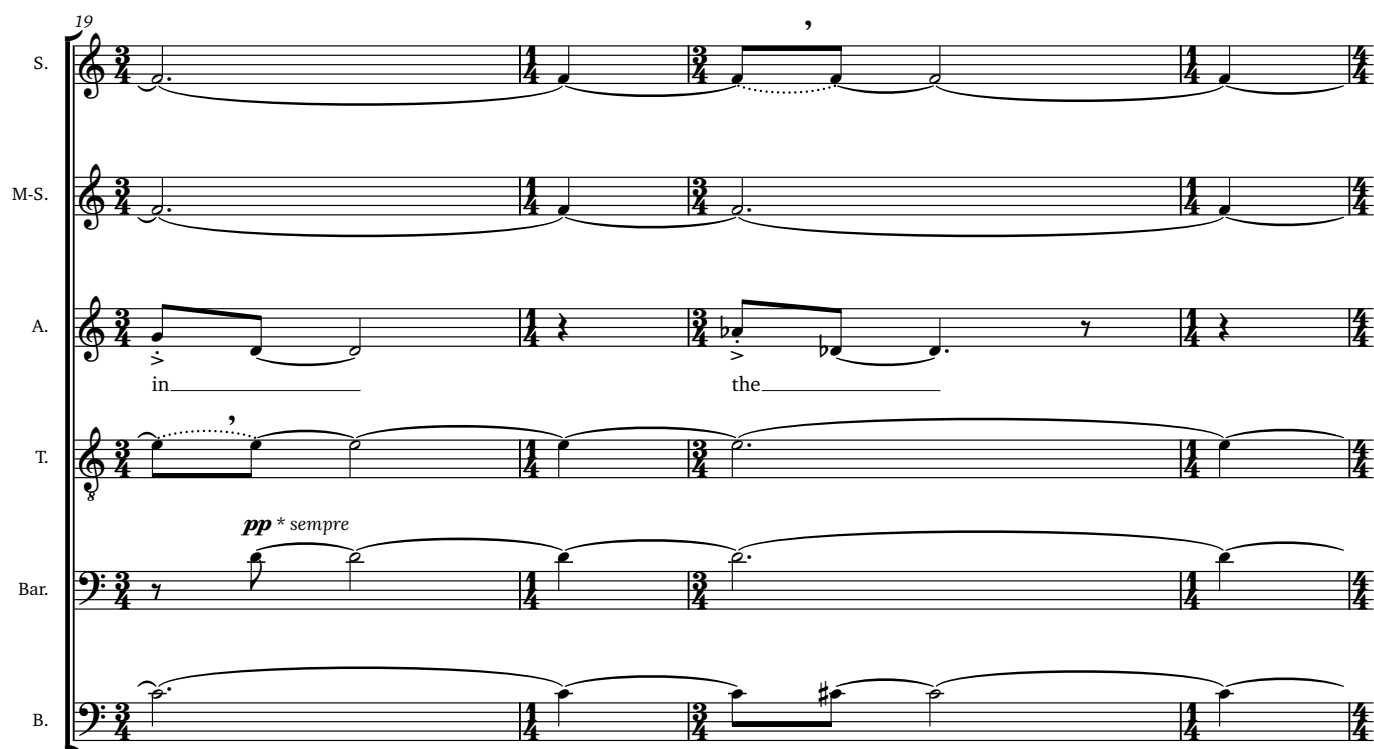
T.

Bar.

B.

in the

pp * sempre



23

S.

M-S.

A.

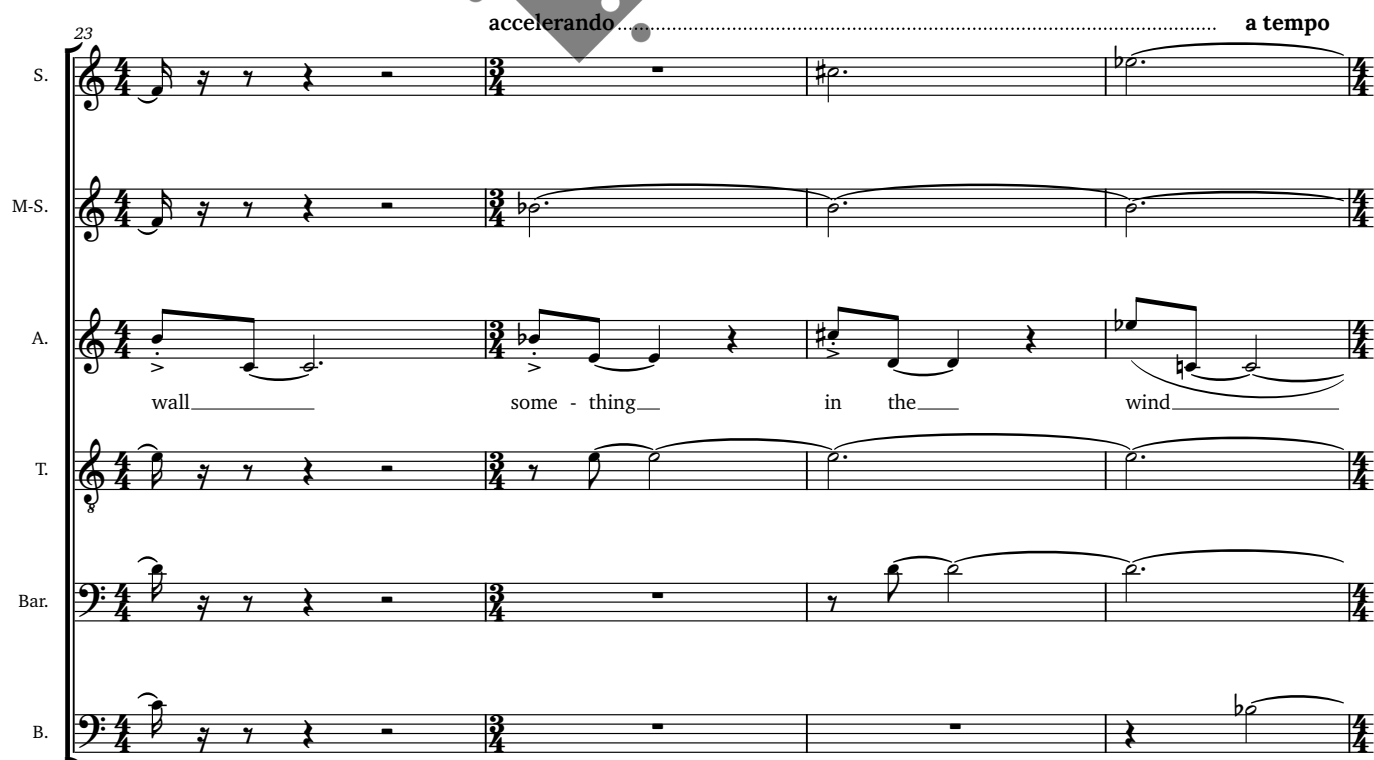
T.

Bar.

B.

wall some - thing in the wind

accelerando..... a tempo



27

S.

M-S.

A.

T.

Bar.

B.

a bit - ter taste.

24.02.24

Daybreak

Vivo ♩ = 84

molto rit. ♩ = 60

p tenuto

Soprano

I've lain through a - ni - mal

mf

Mezzo-soprano

Na - ked and dream - ing of a sol - ar night.

p

Alto

I've lain through a - ni - mal

mf

Tenor

Na - ked and dream - ing of a sol - ar night.

p tenuto

Baritone

I've lain through a - ni -

p tenuto

Bass

I've lain through a - ni - mal

a tempo **molto rit.**.....

p

S. *days* *as they*

M-S. *mf* The wind and the rain e - rased me **p**

A. *days* *as they*

T. *mf* The wind and the rain e - rased me **p**

Bar. *days* *as they*

B. *days* *as they*

a tempo, scherzando

$\text{♩} = 60$

S. might a fi - re, the wind

M-S. **p** or a po - em

A. might a fi - re, or a po - em **p**

T. the wind the wind and the rain

Bar. might a fi - re,

B. might a fi - re, or a

8

S. and the rain or a poe - - em

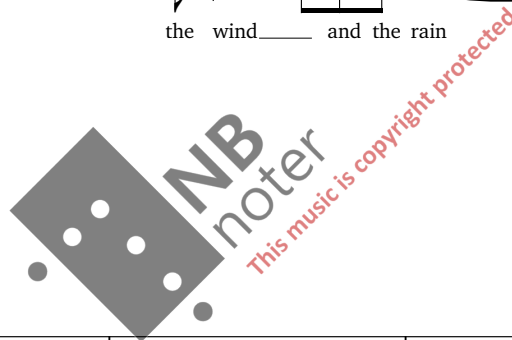
M-S. e - ra - - - - sed me

A. e - rased me as they might a fi - re, -

T. or a po - em e - ra - sed

Bar. or a po - em the wind and the rain

B. po - em the wind and the rain e -



11

S. writ - ten on the wall

M-S. or a po - em wall

A. writ - ten on the wall

T. me writ - ten on the wall

Bar. or a po - em wall

B. - rased me writ - ten on the wall

05.03.24

The word that heals

Leggerissimo, liberamente (♩ = c. 52)

rit.....

accelerando

Calmo ♩ = c. 42

[illegible]

3 *p* *p* *pp* *pp* *pp*

S. *p* *pp* *pp*

M-S. *p* *pp* *pp*

A. *p* *pp* *pp*

T.

Bar.

B. 3 5

wait - ing_ for_ a world_ to be un - earth-ed by lan - guage, _

7 *p*

S. *O*

M-S. *p*

A. *p*

T.

Bar.

B. *3* *5* *5* *5*

some - one is sing - ing — a - - bout the pla - - - ce where

10

S. *O*

M-S. *O*

A. *O* dis -

T. *p* La - ter it'll be shown that just be - cause — it — dis - plays — it's —

Bar. dis - -

B. si - lenze — is formed — dis - plays —

13

S. *pp*
or the world ex -

M-S. *pp*
or the world ex -

A. *pp*
- plays fu - ry or the world ex -

T. *pp*
fu - ry doesn't mean the sea ex -

Bar. *pp*
- plays fu - ry or the world ex -

B. *pp*
it's fu - ry or the world ex -

Piu mosso ♩ = 48
(non vib.)

16

S. (non vib.)
- ists

M-S. (non vib.)
- ists

A. *p*
- ists

T. *p*
- ists

Bar. *p* *espressivo*
- ists In the same way

B. *p*
- ists

Liberamente
pp *leggero*

19

S. *pp* *leggero*
a —————→ o

M-S. *pp* *leggero*
a —————→ o

A. *pp* *leggero*
a —————→ o

T. *pp* *leggero*
a —————→ o

Bar. each word says what is says _____

B. *p* *dolce*
and be - yond that, _____

20

S. —————

M-S. —————

A. —————

T. —————

Bar. —————

B. *sotto voce*
some - ting more and some - thing else.

Acknowledgement

Tenero sostenuto ♩ = 80

f *ma non troppo*

Soprano
You _____ made the

Mezzo-soprano
f *ma non troppo*
You _____ made _____ the _____

Alto
f *ma non troppo*
You _____ made _____ the _____

Tenor
f *ma non troppo*
You _____ made _____ the _____

Baritone
f *ma non troppo*
You _____ made _____ the _____

Bass
f *ma non troppo*
You _____ made _____ the _____

6 *p* sub. *pp* *percipitando* *a tempo* *mf*

S.
si - - - - lence _____ flut - ter - ing

M-S.
p sub. *pp* *p* *mp* *mf*
(s)i - - - - lence _____ of li - - - - ing

A.
p sub. *pp* *mp* *mf*
(s)i - - - - lence _____ - lacs - ing

T.
p sub. *pp* *p* *mf*
(s)i - - - - lence _____ the _____ flut - - - - ing

Bar.
p sub. *pp* *mp* *mf*
(s)i - - - - lence _____ li - - - - ing

B.
p sub. *pp* *mp* *mf*
si - - - - lence _____ - lacs _____ - ter - ing _____

Meno mosso $\text{♩} = \text{c. } 72$ *p* *smorzato* *p*

S. *(i)* *(i)*

M-S. *mp poco drammatico* *p* *smorzato* *mf-pp*
tra - ge - dy *(i)* hearth.

A. *p* *mp tenebroso* *p* *smorzato*
(i) of wind *(i)*

T. *p* *smorzato* *mp*
(i) in my

Bar. *mp* *p* *smorzato*
In the *(i)*

B. *p* *mp*
(i) that is

NB noter
This music is copyright protected

Tempo primo $\text{♩} = \text{c. } 80$ *f*

S. *f*
You turned

M-S. *f*
You turned my

A. *f*
You you

T. *f*
You turned

Bar. *f*
You turned

B. *f*
You my

19 *mp* *percepitando*.....

S. turned life - ren's tale

M-S. in child -

A. turned life - to tale

T. turned life a - ren's

Bar. my life child -

B. life a

23 *a tempo* *p* *Perdendosi* ♩ = 72 *p*

S. where e(x)-

M-S. *fp* where - wrecks an ex - cu -

A. *fp* where ship - death

T. where a - - re

Bar. *fp* *mp con urgenza* where ship - wrecks and death are

B. *fp* where death

poco

27

S. *poco* *p* *leggiero* *tr*
e(x)- ce - re - mo - nies.

M-S. *pp* *poco*
- se for - cuse

A. *pp*
be - loved - loved

T. *pp*
be -

Bar. *poco*

B. *pp* *poco*
for

01.05.24